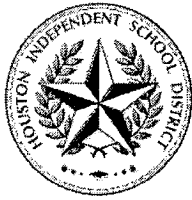


**TÍTULO I, PARTE A, PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES Y LAS FAMILIAS**



Fecha: 14 de diciembre de 2020

PARA: Padres de alumnos de Cage Elementary/Project Chrysalis Middle School  
ASUNTO: **Descripción y explicación de las evaluaciones**

La ley Todos los estudiantes triunfan (ESSA) requiere que toda escuela participante del programa de Título I provea a los padres una descripción y explicación de las evaluaciones académicas que utiliza para medir el progreso estudiantil. Abajo se describen varias evaluaciones que HISD y sus escuelas administran durante el ciclo escolar, así como evaluaciones locales que Cage Elementary/Project Chrysalis utiliza con el fin de evaluar el progreso de sus alumnos.

En la primavera de 2012, el programa de Evaluaciones de la Preparación Académica del Estado de Texas (STAAR™) sustituyó a la Evaluación de Conocimientos y Habilidades de Texas (TAKS). En los niveles escolares de 3° a 8° grados el programa STAAR evalúa las mismas materias que antes se evaluaban en TAKS. En la preparatoria, las evaluaciones de cada grado fueron reemplazadas con 5 exámenes de fin de curso (EOC): Álgebra I, Biología, Inglés I, Inglés II e Historia de EE. UU.

Debido a que ya no se administra la evaluación TAKS, los estudiantes para quienes esa evaluación era un requisito de graduación, inclusive bajo los programas TAAS y TEAMS, tienen las siguientes opciones para recibir su diploma de preparatoria de Texas.

1. Solicitar una decisión del distrito. El interesado debe comunicarse con el distrito escolar donde estuvo inscrito más recientemente a fin de solicitar que el distrito decida si reúne las condiciones para graduarse y recibir un diploma de preparatoria. Para ver detalles de esta opción, consulte el Proyecto de ley 463, 85ª sesión legislativa de Texas, Sesión ordinaria, 2017. Habrá más información disponible en enero de 2018 cuando el Código Administrativo de Texas §74 haya sido enmendado.
2. Lograr un desempeño satisfactorio en una evaluación alternativa. Las evaluaciones alternativas para el TAKS son: SAT, ACT, TSI y STAAR. Los estudiantes de programas sujetos a evaluaciones TAKS, TAAS y TEAMS deben presentar solamente la parte de la evaluación alternativa necesaria para cumplir con los requisitos de graduación. En el Código de Educación de Texas §74.1027 encontrará más información.

La Agencia de Educación de Texas (TEA) ha creado el programa de Evaluaciones de la Preparación Académica del Estado de Texas Alternativo (**STAAR™ Alternativo 2**) para cumplir con los requisitos federales obligatorios de la Ley de Enseñanza Primaria y Secundaria (ESEA), una ley federal de educación reautorizada como ley "Que Ningún Niño se Quede Atrás". STAAR Alternativo 2 fue diseñado con el propósito de evaluar a estudiantes de 3° a 8° grado y de preparatoria que tengan discapacidades cognitivas significativas y reciban servicios de educación especial.

**IOWA** es una prueba normativa que mide el rendimiento académico de los estudiantes en Lectura, Escritura, Artes del Lenguaje, Matemáticas, Ciencias y Estudios Sociales.

**Logramos** es una prueba normativa para estudiantes cuyo idioma principal de instrucción es el español. Se mide el rendimiento académico de los estudiantes en Lectura, Artes del Lenguaje, Matemáticas, Ciencias y Estudios Sociales.

**TELPAS** fue diseñado para medir el dominio del inglés de estudiantes ELL (Aprendices del Idioma Inglés) de Kínder a 12° grado en cuatro habilidades del lenguaje: escuchar, hablar, leer y escribir.

DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE HOUSTON

**TÍTULO I, PARTE A, PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES Y LAS FAMILIAS**

**TELPAS Alternativo 2** la TEA desarrollo la evaluación alternativa TELPAS para cumplir con los requisitos federales que exige la Ley Todos los Estudiantes Exitosos (ESSA), que requiere que los estados administren una evaluación alternativa de dominio del idioma inglés (ELP) para estudiantes de inglés (ELL) con discapacidades cognitivas significativas que no puede participar en la evaluación general de ELP, incluso con adaptaciones.

**CogAT** evalúa el razonamiento y la capacidad para resolver problemas en tres áreas: verbal, cuantitativa y no verbal. Las personas desarrollan las habilidades de razonamiento gradualmente a lo largo de la vida a su propio ritmo. La capacidad de razonamiento es buen indicador del potencial de éxito escolar futuro, y el resultado de buenas prácticas de enseñanza. CogAT no mide factores como el esfuerzo, la atención, la motivación o los hábitos de trabajo, que contribuyen en gran medida al rendimiento estudiantil.

Si desea obtener más información sobre las guías de estudio y evaluaciones publicadas de STAAR, visite el sitio web de la TEA: [www.tea.texas.gov/student.assessment/staar/](http://www.tea.texas.gov/student.assessment/staar/). Si no tiene acceso a internet, comuníquese con la persona que se menciona al final de esta carta para recibir la información.

Además de las evaluaciones indicadas en esta carta, Cage Elementary/Project Chrysalis administra las siguientes evaluaciones para medir el progreso estudiantil:

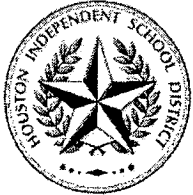
Renaissance Universal Screener, Benchmark Running Record, Circle, District Benchmark exams, and High Frequency Words

Si tiene preguntas sobre la información presentada, o si necesita copias impresas del material publicado en el sitio web, comuníquese con el coordinador de Título I de la escuela, Monica Garcia, llamando al 713-924-1700, o envíe un mensaje de email a mherna13@houstonisd.org.

Atentamente,

Luis R. Paluete, director

**DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE HOUSTON**  
**TÍTULO I, PARTE A**  
**PROGRAMA PARA LA PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES Y FAMILIAS**



Fecha: 14 de diciembre de 2020

Para: Padres de los estudiantes de: Cage Elementary/Project Chrysalis Middle School

Asunto: **Explicar currículum de HISD**

La Ley Cada Estudiante Triunfa (*Every Student Succeeds Act*, ESSA) indica que toda escuela Título I debe describir y explicarles a los padres el programa de estudios o currículum que se implementa en la escuela. La Mesa Directiva de Educación de Estado establece el currículum oficial de kínder a 12º grado en todas las escuelas de Texas en los Conocimientos y destrezas esenciales en Texas (*Texas Essential Knowledge and Skills*, TEKS). TEKS indica los conocimientos y habilidades que cada estudiante debe adquirir en cada grado y en cada clase, ya sea materia básica o de enriquecimiento, a lo largo de su carrera académica. Los estándares de aprendizaje se utilizan para lograr que todos los estudiantes cumplan con los retos del siglo 21. Cada estudiante debe:

- Ser un lector eficaz;
- Conocer y aplicar matemáticas complejas;
- Desarrollar el conocimiento de conceptos científicos, especialmente de biología, química y física.
- Dominar habilidades y material de ciencias sociales para llegar a ser un adulto responsable; y
- Dominar un rango amplio de tecnología.

Para ver las descripciones de los TEKS en español, visite: [https://ea.texas.gov/Academics/Curriculum\\_Standards/TEKS\\_Texas\\_Essential\\_Knowledge\\_and\\_Skills\\_\(TEKS\)/Texas\\_Essential\\_Knowledge\\_and\\_Skills\\_in\\_Spanish/](https://ea.texas.gov/Academics/Curriculum_Standards/TEKS_Texas_Essential_Knowledge_and_Skills_(TEKS)/Texas_Essential_Knowledge_and_Skills_in_Spanish/). Si no tiene acceso a internet, por favor comuníquese con la persona que se indica más abajo para que le proporcione esta información. El currículum de HISD que está basado en TEKS incluye objetivos no negociables que se deben enseñar en cada grado. Sin embargo, las escuelas en sí se hacen responsables de implementar programas de instrucción innovadores y los resultados que obtienen con los mismos. Todos los estudiantes tienen derecho a recibir la misma instrucción rigurosa y programas académicos. HISD reconoce que algunos estudiantes podrían necesitar asistencia para lograr un alto rendimiento académico y esa asistencia está disponible gracias al programa de Título I. HISD les dará la oportunidad a los padres de participar en la toma de decisiones apropiadas para apoyar el rendimiento académico de los estudiantes. Si tienen preguntas sobre esta carta o necesitan copias impresas del material del sitio web que se indicó anteriormente, comuníquense en horas de oficina con la coordinador/a del programa Título I de la escuela, Monica Garcia al 713-924-1700,

y por correo electrónico a mherna13@houstonisd.org.

Atentamente,

, director/a